

<p style="text-align: center;">CHAPTER III –</p>	<p style="text-align: center;">SAPIT 3-</p>
<p style="text-align: center;">CITIZENSHIP</p>	<p style="text-align: center;">SITWAYENNTE</p>
<p>Article 20. Persons who became citizens on 12 March 1968</p> <p>(1) Every person who, having been born in Mauritius, was on 11 March 1968 a citizen of the United Kingdom and Colonies became a citizen of Mauritius on 12 March 1968.</p> <p>(2) Every person who, on 11 March 1968, was a citizen of the United Kingdom and Colonies –</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) having become such a citizen under the British Nationality Act 1948, by virtue of his having been naturalised by the Governor of the former Colony of Mauritius as a British subject before that Act came into force; or</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) having become such a citizen by virtue of his having been naturalised or registered by the Governor of the former Colony of Mauritius under the Act, became a citizen of Mauritius on 12 March 1968.</p> <p>(3) Every person who, having been born outside Mauritius, was on 11 March 1968 a citizen of the United Kingdom and Colonies, if his father became, or would but for his death have become, a citizen of Mauritius by virtue of subsection (1) or subsection (2), became a citizen of Mauritius on 12 March 1968.</p> <p>(4) For the purposes of this section, a person shall be regarded as having been born in Mauritius if he was born in the territories which were comprised in the former Colony of Mauritius immediately before 8 November 1965 but were not so comprised immediately before 12 March 1968 unless his father was born in the territories which were comprised in the Colony of Seychelles immediately before 8 November 1965.</p>	<p>Lartik 20. Bann dimounn ki finn deklare kouma sitwayin le 12 Mars 1968</p> <p>(1) Tou dimounn ki finn ne dan Moris e ki, le 12 Mars 1968, ti enn sitwayin Rwayom Ini ek so bann Koloni, finn vinn enn sitwayin Moris apartir le 12 Mars 1968.</p> <p>(2) Tou dimounn ki, le 11 Mars 1968, ti enn sitwayin Rwayom Ini ek so bann Koloni:</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) e ki finn gagn sa sitwayennte-la dan kad bann provizion Lalwa 1948 lor Nasionalite Britanik, par lefet ki li ti finn natiralize antan ki size britanik par Gouverner ansien Koloni Moris, avan ki sa lalwa-la rant anviger; ouswa</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) ki finn gagn sa sitwayennte-la par lefet ki li ti finn natiralize ouswa finn anrezistre par Gouverner ansien Koloni Moris dan kad sa lalwa-la, finn vinn enn sitwayin Moris apartir le 12 Mars 1968.</p> <p>(3) Ninport ki dimounn ki finn ne andeor Moris, e ki le 11 Mars 1968, ti enn sitwayin Rwayom Ini ek so bann Koloni, e ki so papa finn vinn, ouswa, si li pa ti mor, ti pou vinn, enn sitwayin Moris dan kad sou-seksion (1) ek (2) sa lartik-la, finn vinn enn sitwayin Moris apartir le 12 Mars 1968.</p> <p>(4) Dan kad sa lartik-la, enn dimounn pou konsidere kouma finn ne dan Moris si li finn ne dan enn bann teritwar ki ti form parti ansien Koloni Moris zis avan le 8 Novam 1965 me ki ti nepli form parti sa koloni-la zis avan le 12 Mars 1968, apart si so papa ti ne dan enn bann teritwar ki ti form parti Koloni Sesel zis avan le 8 Novam 1965.</p>

<p>Article 21. Persons entitled to be registered as citizens</p> <p>(1) Any person who, on 12 March 1968, was or had been married to a person—</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) who became a citizen of Mauritius by virtue of section 20; or</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) who, having died before 12 March 1968 would, but for his death; have become a citizen of Mauritius by virtue of section 20, shall be entitled, upon making application and, if he is a British protected person or an alien, upon taking the oath of allegiance, to be registered as a citizen of Mauritius:</p> <p>Provided that, in the case of any person who, on 12 March 1968 was not a citizen of the United Kingdom and Colonies, the right to be registered as a citizen of Mauritius under this section shall be subject to such exceptions or qualifications as may be prescribed in the interest of national security or public policy.</p> <p>(2) Any application for registration under this section shall be made in such manner as may be prescribed as respects that application.</p>	<p>Lartik 21. Bann dimounn ki ena drwa anranzistre zot antan ki sitwayin</p> <p>(1) Tou dimounn ki, le 12 Mars 1968, ti ou ti finn marye avek enn lot dimounn-</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) e ki lot dimounn-la finn vinn enn sitwayin Moris dapre lartik 20; ouswa</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) ki finn mor avan le 12 Mars 1968, e ki, san so lamor, ti pou vinn enn sitwayin Moris dapre lartik 20, ena drwa anrezistre limem antan ki enn sitwayin Moris, enn fwa ki li fer enn aplikasion pou sa, e si li enn dimounn ki ena proteksion britanik ouswa enn etranze, enn fwa ki li finn pret serman alezans:</p> <p>Lor kondision etabli ki, dan bann ka kot enn dimounn ki, le 12 Mars 1968, pa ti enn sitwayin Rwayom Ini ek so bann koloni, sa drwa pou anrezistre antan ki sitwayin Moris dapre sa lartik-la, li sou rezerv bann eksepsion ouswa bann kalifikasion ki pou finn preskrir dan lintere sekirite nasional ou lord piblik.</p> <p>(2) Tou bann demann anrezistremman dapre lartik-la bizin fer dapre bann modalite ki pou finn preskrir dan kad sa aplikasion-la.</p>
<p>Article 22. Persons born in Mauritius after 11 march 1968</p> <p>Every person born in Mauritius after 11 march 1968 shall become a citizen of Mauritius at the date of his birth:</p> <p>Provided that a person shall not become a citizen of Mauritius by virtue of this section if at the time of birth-</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) neither of his parents is a citizen of Mauritius; or</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) either of his parents is an enemy alien and the birth occurs in a place then under occupation by the enemy.</p>	<p>Lartik 22. Bann dimounn ki finn ne Moris apre le 11 mars 1968</p> <p>Tou dimounn ki finn ne Moris apre le 11 Mars 1968 pou vinn enn sitwayin Moris dat ki li finn ne.</p> <p>Lor kondision ki enn dimounn pa pou vinn enn sitwayin Moris dapre sa lartik-la si, zour so nesans -</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) okenn parmi so paran pa enn sitwayin Moris : ouswa</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) enn so paran enn resortisan enn pei-enmni, ek nesans-la finn pase dan enn landrwa ki, sa moman-la, ti okipe par pei-enmni-la.</p>

<p>Article 23. Persons born outside Mauritius after 11 March 1968</p> <p>A person born outside Mauritius after 11 March 1968 shall become a citizen of Mauritius at the date of his birth or at that date either of his parents is a citizen of Mauritius otherwise than by virtue of this section or section 20(3).</p>	<p>Lartik 23. Bann dimounn ki finn ne andeor Moris apre le 11 Mars 1968</p> <p>Enn dimounn ki finn ne andeor Moris apre le 11 Mars 1968 pou vinn enn sitwayin Moris zour so nesans ouswa dat kot enn so paran finn vinn enn sitwayin Moris, dan enn lot fason ki dapre sa seksion-la ouswa seksion 20 (3).</p>
<p>Article 24. Marriage to a citizen of Mauritius</p> <p>Any woman person who, after 11 March 1968, marries a person who is or becomes a citizen of Mauritius shall be entitled, upon making application in such manner as may be prescribed and, if she is a British protected person or an alien, upon taking the oath of allegiance, to be registered as a citizen of Mauritius:</p> <p>Provided that the right to be registered as a citizen of Mauritius under this section shall be subject to such exceptions or qualifications as may be prescribed in the interests of national security or public policy.</p>	<p>Lartik 24. Maryaz avek enn sitwayin Moris</p> <p>Tou dimounn ki, apre le 11 Mars 1968, (finn) marye avek enn lot dimounn ki (ti) deza, ou ki (ti) pe vinn, enn sitwayin Moris, pou ena drwa anrezistre limem antan ki enn sitwayin Moris, enn fwa ki li fer enn demann dapre bann modalite ki finn preskrir ek, si li konsern enn proteze britanik ou enn etranze, apre ki li pret serman alezans, :</p> <p>Lor kondision ki sa drwa pou anrezistre antan ki sitwayin Moris dan kad sa lartik-la, li sou rezerv bann eksepsion ou bann kalifikasion ki kapav finn preskrir dan lintere sekirite nasional ou lord piblik.</p>
<p>Article 25. Commonwealth citizens</p> <p>(1) Every person who under this Constitution or any other law is a citizen of Mauritius or under any enactment for the time being in force in any country to which this section applies is a citizen of that country shall, by virtue of that citizenship, have the status of a Commonwealth citizen.</p> <p>(2) Every person who is a British subject without citizenship under the British nationality Act 1948, or continues to be a British subject under section 2 of that Act or is a British subject under the British Nationality Act 1965 shall, by virtue of that status, have the status of a Commonwealth citizen.</p> <p>(3) Except as may be otherwise provided by regulations made by the Prime Minister, the countries to which this section applies are Antigua and Barbuda, Australia, Bahamas, Bangladesh, Barbados, Belize, Botswana, Brunei, Canada, Cyprus, Dominica, The Gambia, Ghana, Grenada, Guyana, India, Jamaica, Kenya, Kiribati, Lesotho, Malawi, Malaysia, Maldives, Malta, Namibia, Nauru, New Zealand, Nigeria, Pakistan, Papua New Guinea, St</p>	<p>Lartik 25. Bann sitwayin Commonwealth</p> <p>1) Tou dimounn ki, dapre Konsitision ouswa ninport ki lot lalwa, enn sitwayin Moris ouswa ki, dapre ninport ki dispozision ki anviger dan enn pei kot sa lartik aplikab dan sa moman-la, enn sitwayin sa pei-la, pou, dan kad sa sitwayennte-la, ena stati enn sitwayin Commonwealth.</p> <p>(2) Tou dimounn ki enn size britanik e ki pena sitwayennte dapre Lalwa 1948 lor Sitwayennte Britanik, ouswa ki li kontign res enn size britanik dapre seksion 2 sa lalwa-la, ouswa ki li enn size britanik dapre Lalwa 1965 lor Nasionalite Britanik, pou ena, dapre sa stati-la, stati enn sitwayin Commonwealth.</p> <p>(3) Sof dan kad bann lezot dispozision ki kapav finn prevwar par bann regleman ki Premie Minis finn pran, ala lalis bann pei ki konserne par sa Lartik-la: Antigua ek Barbuda, Ostrali, Bahamas, Bangladesh, Barbad, Beliz, Botswana, Brunei, Canada, Chypre, Dominik, Gambi, Ghana, Grenade, Gwiyan, Lenn, Zamaik, Kenya, Kiribati, Lezoto, Malawi, Malezi, Maldiv,</p>

<p>Christopher- Nevis, St Lucia, St Vincent, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, Solomon Islands, Sri Lanka, Swaziland, Tanzania, Togo, Trinidad and Tobago, Tuvalu, Uganda, United Kingdom and Colonies, Vanuatu, Western Samoa, Zambia and Zimbabwe.</p>	<p>Malt, Namibi, Nauru, Nizeri, Nouvel-Zeland, Pakistan, Papouazi-Nouvel-Gine, St.Christophe-Nevis, Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Sesel, Sierra Leone, Singapour, bann zil Salomon, Sri Lanka, Swaziland, Tanzanie, Tonga, Trinite-ek-Tobago, Touvalou ek Ouganda.</p>
<p>Article 26. Powers of Parliament</p> <p>Parliament may make provision:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) for the acquisition of citizenship of Mauritius by persons who are not eligible or who are no longer eligible to become citizens of Mauritius by virtue of this chapter; (b) for depriving of his citizenship of Mauritius any person who is citizen of Mauritius otherwise than by virtue of section 20, 22 or 23; (c) for the renunciation by any person of his citizenship of Mauritius; (d) for the maintenance of a register of citizens of Mauritius who are also citizens of other countries. 	<p>Lartik 26. Bann pouvwar Parlman</p> <p>Parlman kapav fer provizion -</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) pou ki bann dimounn ki napa ou ki nepli elizib pou vinn sitwayin Moris dapre sapit-la, gagn sitwayennte-la; (b) pou priv enn dimounn so sitwayennte morisien si li finn vinn sitwayin Moris otreman ki dapre seksion 20, 22 ek 23. (c) pou anlev depi enn dimounn-la so sitwayennte morisien ; ou (d) pou gard enn rezis bann sitwayin Moris ki ena ousi sitwayennte lezot pei.
<p>Article 27. Interpretation</p> <p>(1) In this chapter, "British protected person" means a person who is a British protected person for the purposes of the British nationality Act 1948.</p> <p>(2) For the purposes of this chapter, a person born aboard a registered ship or aircraft, or aboard an unregistered ship or aircraft of the government of any country, shall be deemed to have been born in the place in which the ship or aircraft was registered or, as the case may be, in that country.</p> <p>(3) Any reference in this Chapter to the national status of the father parent of a person's birth person at the time of that person's birth shall, in relation to a person born after the death of his father parent, be construed as a reference to the national status of the father parent at the time of the father's parent's death, and where that death occurred before 12 March 1968 and the birth occurred after 11 March 1968, the national status that the parent would have had if he had died on 12 March 1968 shall be deemed to be his national status at the time of his death.</p>	<p>Lartik 27. Interpretasion</p> <p>(1) Dan sa sapit-la, "Dimounn ki ena proteksion britanik" fer referans enn dimounn ki ena proteksion britanik dan kad lalwa 1984 lor Nasionalite Britanik.</p> <p>(2) Dan kad sa sapit-la, enn dimounn ki finn ne lor enn navir ou enn avion ki anrezistre, ou lor enn navir ou enn avion ki pa anrezistre me ki propriete gouvernman enn pei, pou konsidere kouma finn ne dan landrwa kot navir ou avion-la, depandan lor ka, finn anrezistre ouswa dan pei-la.</p> <p>(3) Tou referans ki fer dan sa Sapit-la konsernan stati nasional ki paran enn dimounn ena zour nesans dimounn-la, pou, par rapor ek enn dimounn ki finn ne apre lamor so paran, konsidere kouma enn referans ek stati nasional paran-la dan moman kot paran-la finn mor ek, kan lamor-la finn arive avan le 12 Mars 1968 e ki nesans-la finn arive apre le 11 Mars 1968, stati nasional ki sa paran-la ti pou ena si li ti mor le 12 Mars 1968, pou konsidere kouma so stati nasional dan moman kot li finn mor.</p>